



# **Kellfri®**

## **35-GUB105**

### **GRÄS OCH LÖVUPPSAMLARE**



**LÄS IGENOM BRUKSANVISNINGEN NOGGRANT INNAN PRODUKTEN TAS I BRUK!!!**

**BRUKSANVISNING I ORIGINAL**

## INLEDNING

Tack för att ni valde en produkt från Kellfri AB. Genom att följa den allmänna säkerhetsinformationen, bruksanvisningen samt sunt förnuft kommer ni att få många års trevlig användning av produkten. Kellfris redskap och produkter riktar sig till den självverksamme bonden med höga krav på funktionalitet.

## PRODUKTINFORMATION

Kellfris bogserade Gräs- och lövuppsamlare är anpassad för koppling efter åkgräsklippare eller trädgårdstraktorn. Med den roterande borsten samlas gräs och löv enkelt upp i behållaren. Tömning sker snabbt från förarplats.

## MASKINENS UPPGIFT

Redskapet är endast avsett för uppsamling av gräs och löv.

## TEKNISK DATA

Bredd	105 cm
Borste diameter	25 cm
Volym uppsamlare	365 liter
Vikt	35 kg
Paket storlek	129x47x33

## SÄKERHETSINFORMATION

Innan redskapet tas i bruk skall du, för din och andras säkerhet, läsa instruktionsmanualen och förstå dess innehåll. Ha alltid instruktionsmanualen lättillgänglig för användaren av redskapet. Tänk på att det kan vara bra för din egen och andras säkerhet att läsa igenom säkerhetsinformationen ibland då och då. Det är viktigt att användaren förstår att sunt förnuft och allmän försiktighet inte finns inbyggd i produkten, utan måste tillföras av användaren.

Om instruktionsmanualen skadas eller på annat vis blir obrukbar kan ny beställas från:

*Kellfri AB, Munkatorpsgatan 6, 532 37 SKARA. Tel: 0511-242 50*

Den allmänna säkerhetsinstruktionen kan även hämtas från Kellfris hemsida: [www.kellfri.se](http://www.kellfri.se).

Använd ej redskapet eller produkten om ni känner er sjuk, trött eller i samband med alkohol-intag. Ej heller om ni är påverkad av starka mediciner eller droger, lider av stark depression eller kraftig psykisk ohälsa. Följ alltid allmänna trafikregler och gällande regler i djurskyddslagen. Personer under 15 år får inte använda redskapet.



Maskinens ursprungliga utformning får inte under några omständigheter ändras utan tillstånd från tillverkaren. Icke auktoriserade ändringar och/eller tillbehör kan medföra livsfarliga skador eller dödsfall för användaren eller andra.

**Viktigt!**

## PRODUKTSÄKERHETSINFORMATION

- Stick aldrig in händerna eller fötter under maskinen utan att först stanna redskapet
- Lämna aldrig redskapet med dragfordonets motorn igång. Stäng av motorn när du lämnar redskapet – även för en kort stund.
- Frikoppla alltid maskinen innan du gör service eller underhållsarbete.
- Endast du som kör får befinna dig i närheten av maskin under arbete.
- Tillåt aldrig någon åka på redskapet!
- Överstig inte den maximala kör hastighet.
- Använd inte uppsamlaren utan att alla skydd är korrekt monterade

## INSTRUKTIONER FÖR NÖDSITUATIONER

Vid nödsituation ring 112

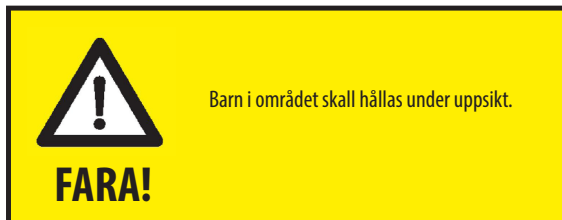
Ha alltid mobiltelefon eller nödtelefon tillgänglig vid ensamarbete. Förstaförbandslåda och brandsläckare skall förvaras lättåtkomligt vid allt arbete, underhåll och service.

## PERSONLIGT SKYDD

Använd alltid lämplig klädsel och skor. Använd ej löst sittande kläder eller smycken under arbete med redskapet eller produkten. Tänk på att ha långt hår uppsatt vid arbete med redskap som roterar. Använd skyddshandskar, risk för brännskador vid kontakt med varma ytor som t.ex. avgassystemet, samt för att undvika olja och bensin på huden. Hörselskydd skall användas då motorn är igång.

## OMGIVNING

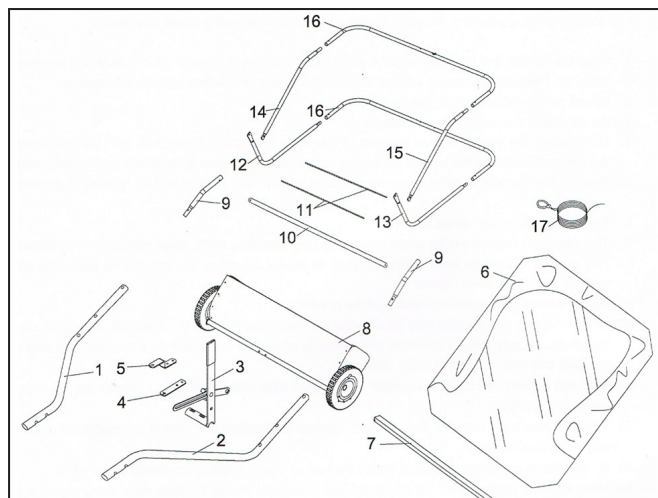
Kontrollera att området är fritt från personer, barn och föremål innan tillkoppling eller användning av redskapet sker. Risk för allvarliga personskador. Var extra uppmärksam om barn befinner sig i området där redskapet eller produkten används eller förvaras. Kontrollera att det inte finns lågt hängande elledningar inom arbetsområdet. Var försiktig vid arbete i lutningar och i närheten av diken. Arbeta alltid ensam med redskap eller produkter som är gjorda för ensamarbete. Ha aldrig skräp liggande i ditt arbetsområde. Ha arbetsytor rena. Respektera alltid redskapets riskzon.



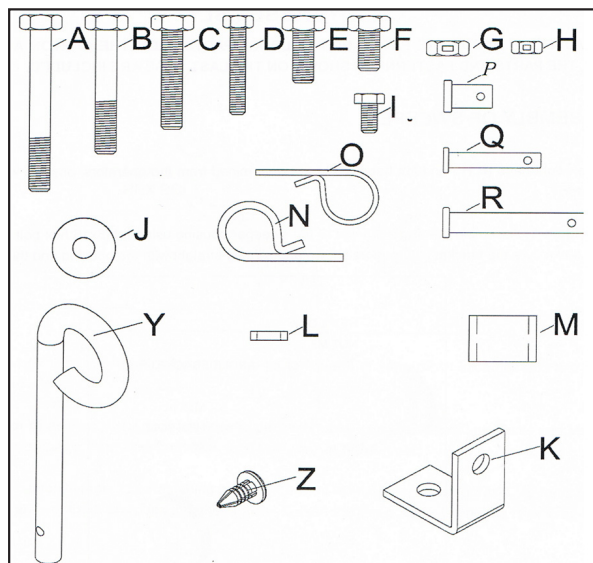
## VARNINGSDEKALER

Se till att varningsdekaler alltid är väl synliga och rengör varningsdekaler vid behov. Spola ej med högtryckstvätt direkt på varningsdekalen. Om någon del med dekal byts ut eller dekalen blir sliten eller på annat sätt blir obrukbar beställ nya dekaler.

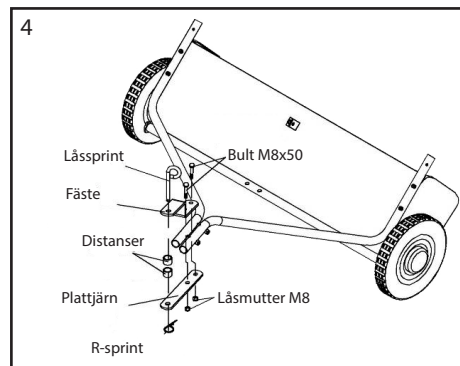
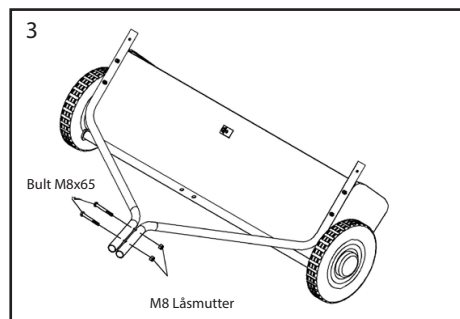
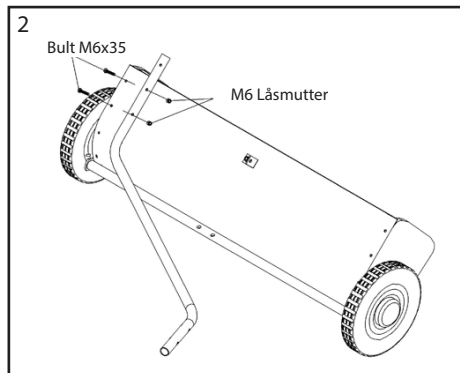
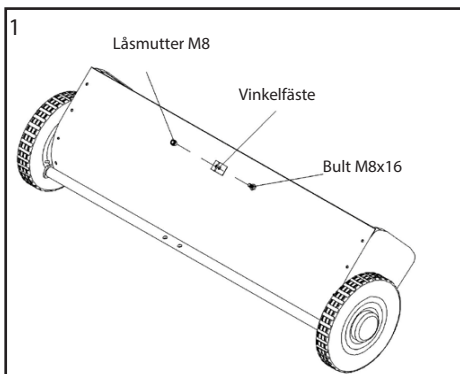
SYMBOL	FÖRKLARING	PLACERING
	Riskzon	Maskinens sida
	Roterande maskindelar	
	Förbud att vistas på maskinen	
	Risk barnolycksfall	
	Redskapet är CE-märkt	



1. Höger arm
2. Vänster arm
3. Justeringsspak
4. Dragfäste (rak)
5. Dragfäste
6. Uppsamlarsäck
7. Anslutningsskena
8. Uppsamlarens enhet
9. Uppsamlarens säckarmar
10. Fäste
11. Stödpinnar
12. Sidorör ram-nedredel (höger)
13. Sidorör ram-nedrede(vänster)
14. Sidorör ram- överdel (höger)
15. Sidorör ram- överdel (vänster)
16. Ramrör
17. Lina



NR	ANTAL	BESKRIVNING
A	2	Sexkantsbult M8x65
B	2	Sexkantsbult M8x50
C	2	Sexkantsbult M8x40
D	4	Sexkantsbult M6x35
E	1	Sexkantsbult M8x20
F	1	Sexkantsbult M8x16
G	8	Låsmutter M8
H	6	Låsmutter M6
I	2	Sexkantsbult M6x12
J	1	Stor planbricka Ø8
K	1	Vinkelfäste
L	1	Distans
M	2	Bussning
N	5	Låssprint Ø3
O	4	Låssprint Ø2
P	2	Riggnit Ø9,5x25
Q	4	Riggnit Ø6x37
R	2	Riggnit Ø8x59,5
Y	1	Sprintlås
Z	4	Plastplugg



## Monteringsanvisning [35-GUB015 Lövuppsamlare]

**OBS!** Högerhand (H.H.) och Vänsterhand (V.H.) bestäms från operatörens position medan han/hon sitter på traktorn.

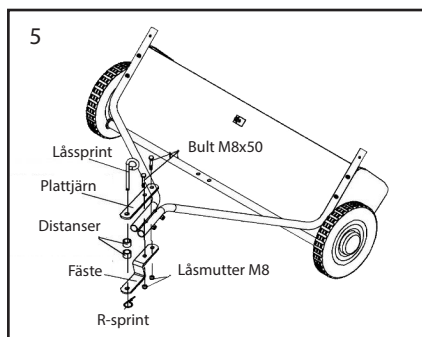
**(Bild 1)** Montera vinkelfästen på uppsamlarens kåpa med M8x16 sexkantskruv och låsmutter M8. Kontrollera att fästen är rätt vända som bilden visar och jäms med kåpan, dra åt.

**(Bild 2)** Montera höger arm (H.H.) på kåpan med bult M6x35 och låsmutter M6, dra inte åt ännu. Gör samma med vänstra armen (V.H.).

**(Bild 3)** sätt ihop båda armar med två M8x65 bultar och låsmutter M8. Dra inte åt ännu.

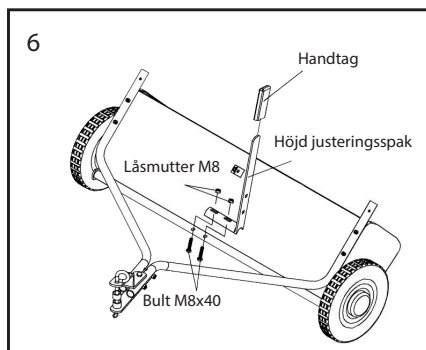
Om din traktors dragkrok har 279 till 330 markfrigång se Bild 4. Om din traktors dragkrok har 203-279 markfrigång se Bild 5

**(Bild 4 eller 5)** Montera dragkroksfästen på armarna med två M8x50 bultar och låsmuttrar M8. Fästbultarna bör gränsla bultar på armarna. Dra inte åt ännu

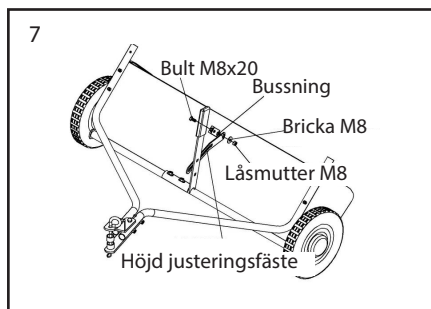


Vid det här läget dra åt de fyra bultar som håller fast armarna på kåpan. Nästa steg, dra åt bultarna som håller armarna ihop. Dra sedan åt bultarna som håller fästen.

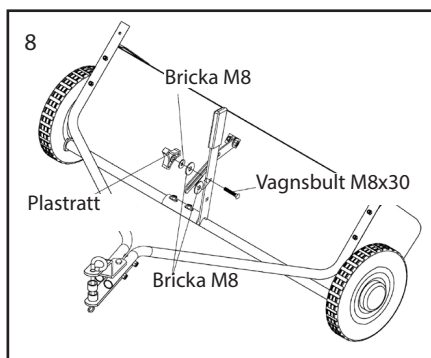
**(Bild 4 eller 5)** Montera ringsprinten, distanser och låssprinten på dragfästet.



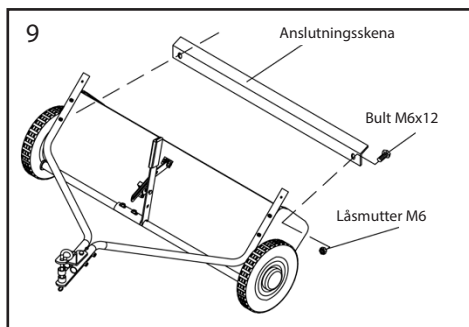
**(Bild 6)** Montera höjdjusteringsspak på uppsamlarens axel så som bilden visar. Använd M8x40 bultar och låsmuttrar M8. Dra inte åt ännu



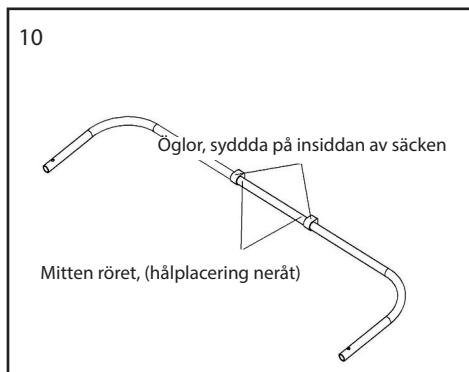
**(Bild 7)** Sätt M8x20 bult genom vinkelfästet. Montera på bulten (i ordning) distansbussning, höjdjusteringsfäste, en stor bricka Ø8 och en låsmutter. Dra åt



**(Bild 8)** Flytta höjdjusteringsspak åt sidan så att brickan får plats mellan spak och justeringsfäste. Dra åt bultarna som håller fast justeringsspak.

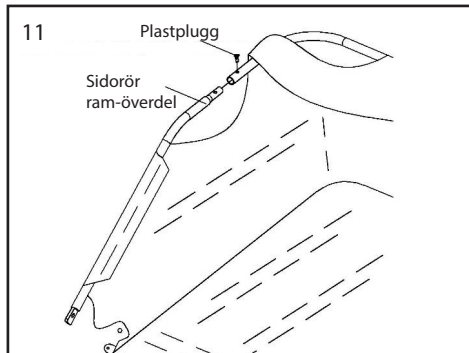


**(Bild 9)** Montera skena på kåpan, använd bultar M6x12 och låsmuttrar M6



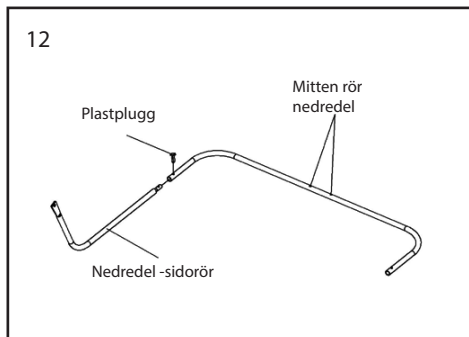
### Montering av säck på uppsamlaren

1. **(Bild 10)** Vrid mittenröret (överdel) så att hålen på röret är vända neråt. Föra in ramen i toppen av säcken igenom två öglor som är sydda på insidan.



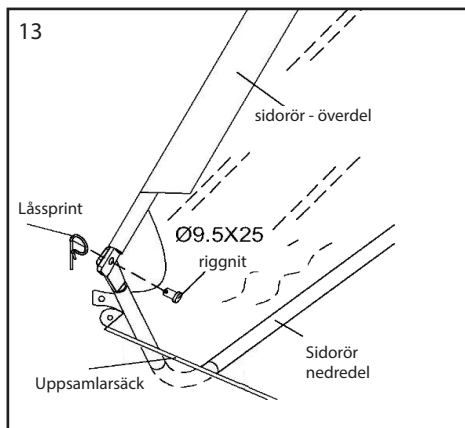
2. **(Bild 11)** Föra in två sidorör igenom flikarna på sidan av säcken.

3. **(Bild 11)** Montera ihop sidrören och ramröret med en plastplugg.



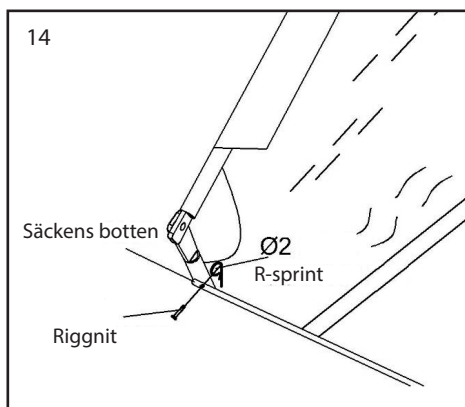
4. **(Bild 12)** Vrid mittröret på det andra ramröret (nedre del) så att hålen är vända uppåt. Montera ihop sidrören och ramröret med en plastplugg.



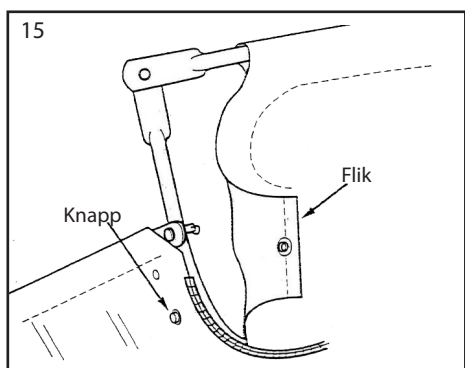


5. **(Bild 13)** Placera den ihopmonterade nedre ramen på botten av säcken.

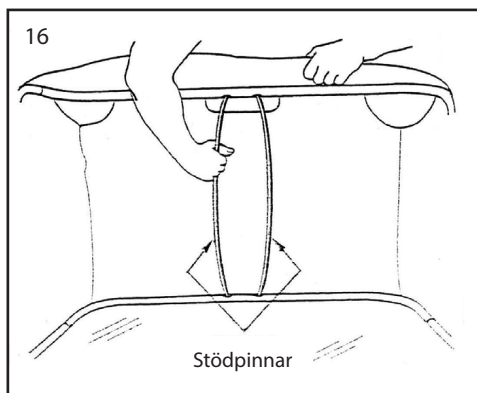
6. **(Bild 13)** Sätt ihop ändarna på övre och nedre ram med en riggnit Ø9,5x25, säkra med en låssprint Ø3.



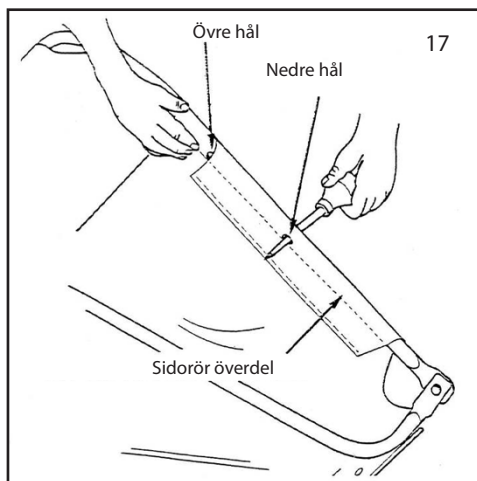
7. **(Bild 14)** Montera säckens botten på nedre ramen med säkra med 2 riggnitar Ø6x37 och låssprintar Ø2.



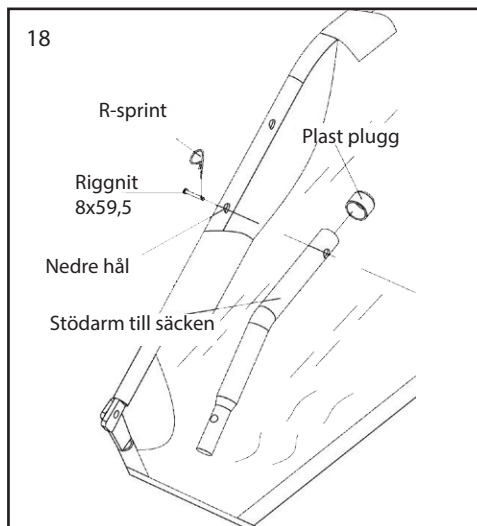
8. **(Bild 15)** Trä på säckens hörn runt nedre sidorören på båda sidor och knäppa ihop knapparna på säckens flikar.



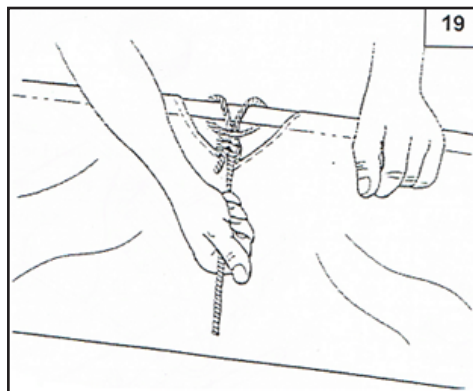
9. **(Bild 16)** Tippa över uppsamlarsäcken och montera stödpinnar i hålen, böj pinnarna precis tillräckligt för att passa in i hålen.  
**Viktigt!** Böj inte stödpinnen för mycket. Över böjning kan orsaka att pinnarna förlorar spänningen.



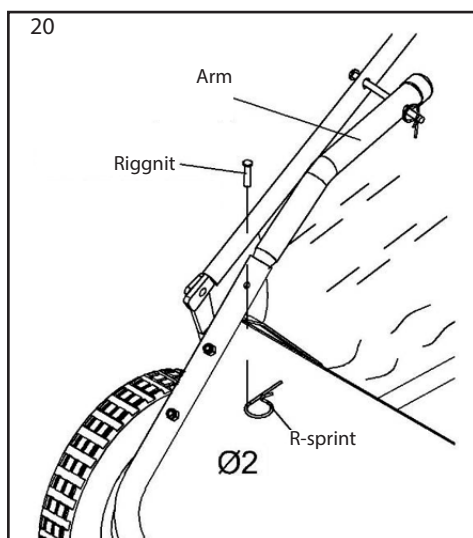
10. **(Bild 17)** Känn längs sidoröret på överdelsram för att lokalisera nedre hålet på sidoröret. Stick sedan ett hål igenom fliken.



11. **(Bild 18)** Trä i en riggnit (Ø8x59,5) genom hålet och montera sedan på en säckarm och säkra med en låssprint. Gör samma på andra sidan.



12. **(Bild 19)** Knyt linan på övre ramröret



13. **(Bild 20)** För att montera säcken på uppsamlaren, trä i säckarmarna på änden av uppsamlararmar och säkra med riggnit Ø6x37 och låssprint Ø2



**Varning!**

För att säkerheten skall uppfyllas får produkten endast användas på det sätt som föreskrivs i denna instruktion. Användaren ansvarar för att instruktionen läses igenom och följes.

## ÅTGÄRDER FÖRE ANVÄNDNING

Läs igenom säkerhetsinformationen och bruksanvisningen noggrant. Var säker på att ni förstår säkerhetsinformationen, bruksanvisningen och varningsdekalerna. Använd sunt förnuft vid användandet och använd lämplig personlig skyddsutrustning. Kontrollera alltid prestanda på maskinkombinationen som skall användas. Viktigt är att dessa harmoniserar och stämmer överens på ett tillfredställande sätt. Detta för att säkerställa redskapets eller produktens funktion och din och andras säkerhet.



Okulärbesiktiga redskapet eller produkten innan användning. Åtgärda eller byt ut skadade och slitna delar direkt för att minska risken för skador. Smörj rörliga delar och kontrollera att alla bultar och muttrar är åtdragna. Åtgärda vid behov.

Lär och kom ihåg korrekt arbetsmetod. Nybörjare skall hålla en låg hastighet till dess att personen lärt sig hur maskinen eller produkten fungerar. Användaren/Kunden har ansvar för att användaren hanterar situationen. Vid upplevelse om att maskinen är farlig för användaren skall denne inte tas i bruk. Läs traktorns instruktionsbok innan tillkoppling av redskap.

## FÖRE ANVÄNDNING

- Tillse att alla muttrar, bultar och installationer är säkert fastsatta, att all packnings-/transportmateriel så som tejp, stålband, rep etc. är borttaget.
- Tillse att alla skydd är på plats och inte kan lossna före användning.

## TILLKOPPLING REDSKAPET:

- Koppla redskapet bakom dragfordonet
- Glöm inte att montera låssprinten
- Klart för användning

## ANVÄNDNING/KÖRNING

Enbart personer som förstår säkerhetsinformationen och bruksanvisningen får handha redskapet eller produkten. Var uppmärksam och försiktig under arbete med redskapet eller produkten och använd endast redskapet eller produkten på det sätt som beskrivs i bruksanvisningen. Vid arbete med redskap som har rörliga delar finns klämrisk. Var försiktig vid arbete med redskap med hydraulikslangar då olja under tryck kan penetrera huden. Uppsök läkare genast om detta inträffar. Arbeta alltid ensam med de redskap som är ämnade för detta. Respektera redskapets riskzon. Manövering sker från förarplats.

Minska hastigheten under arbete på sluttningar och i ojämna terräng. Följ de riktlinjer som dragfordonets tillverkare påvisar gällande bogsering/dragning av utrustning/redskap

## EFTER ANVÄNDNING

- Parkering får ej ske med redskapet ovan mark, utan sker med redskapet vilande på marken.
- Spola redskapet vid behov.

## TRANSPORTERING OCH FÖRVARING

Kontrollera att området är fritt från personer, barn och föremål innan transport sker. Var alltid extra försiktig under transport och förflyttning. Tillse att redskapet eller produkten är väl förankrad och att befintliga transportsäkringar är monterade. Placera alltid lasten så lågt som möjligt. Respektera riskzonerna även vid transport och förflyttning. Vid lyft får ingen gå in under hängande last. Vagnar som används till transport bör ha fungerande bromsar. Förvara alltid redskapet eller produkten på en torr plats helst under tak när det inte används. Försäkra dig om att redskapet eller produkten står stadigt och inte riskerar att välta. Låt aldrig barn leka vid förvaringsplatsen. Tänk på tipprisen!

## UNDERHÅLL OCH SERVICE

- Se till att redskapet står stabilt och inte riskerar att välta vid underhåll och service.
- Byt ut skadade och slitna delar direkt för att minska risken för skador.
- Utför underhåll, service och kontroller enligt rekommendationer. Använd endast reservdelar med likvärdig prestanda för att minska risken för skador och haveri.

*För reservdelar: kontakta Kellfri Service*

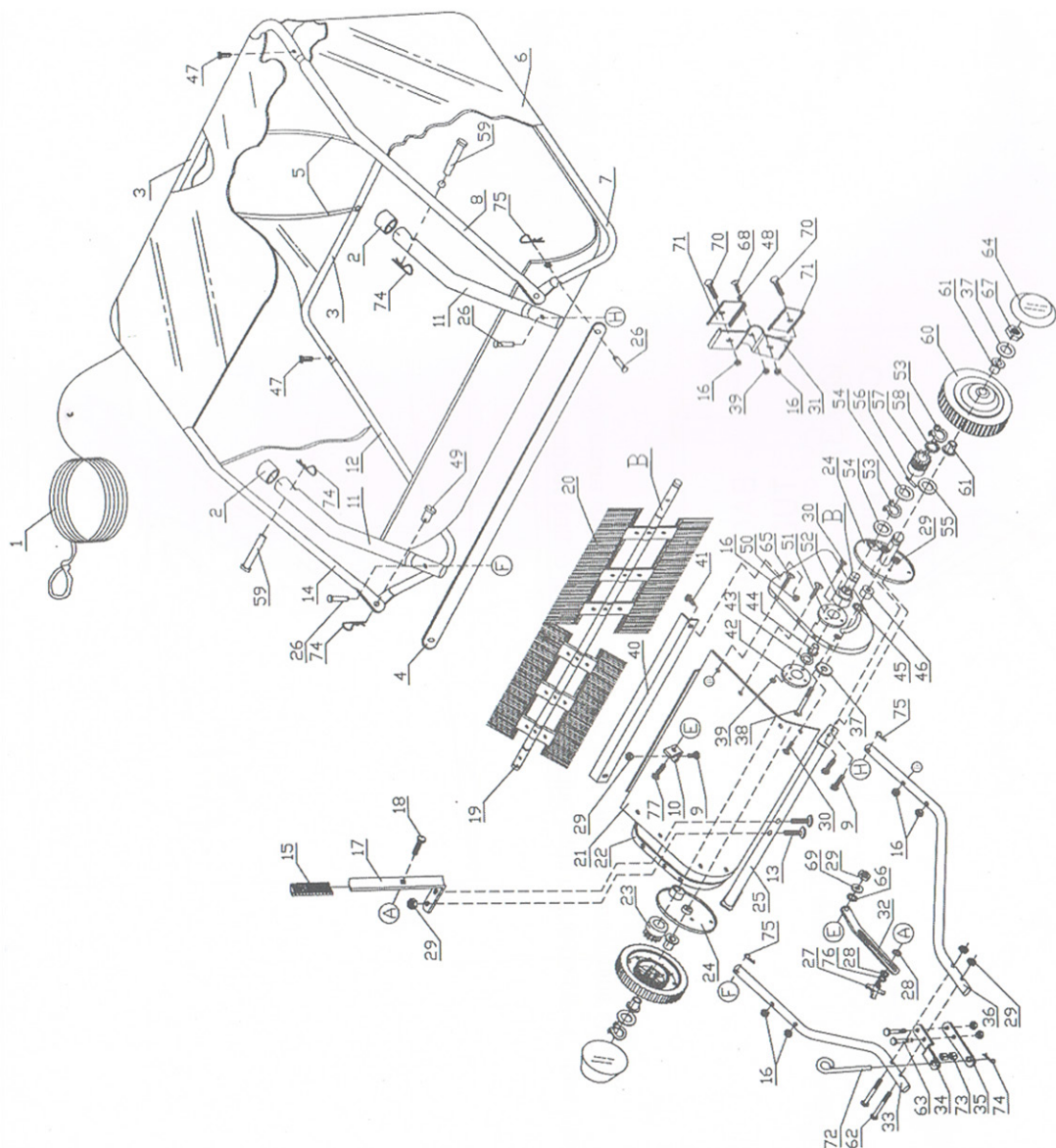
Kontrollera att alla bultar och muttrar är åtdragna efter underhåll och service. Testa alltid maskinen innan arbete startas.

- Kontrollera regelbundet konditionen på redskapet innan haveriet är ett faktum. Upptäcks sprickor, vridning, böjning, glapp eller utmattning avbryt arbetet och åtgärda felet. Utslitna delar utbytes.
- Efterdrag samtliga skruvar och muttrar efter några timmars körning, där efter dagligen vid körning.
- Koppla ifrån redskapet från dragfordonet när fel åtgärdas.
- Smörj rörliga delar regelbundet. För underhåll av motor, se separat motormanual.

Det är mycket viktigt att regelbundet kontrollera maskinen, i syfte att upptäcka och förebygga förslitning, skador etc.

## ÅTERVINNING

Vid skrotning skall redskapet demonteras och transporteras till kommunens avsedda plats. Kontakta din kommun för vidare information.



NR	BESKRIVNING	ANTAL
1	Lina	1
2	Plastlock	2
3	Ramrör	2
4	Fäste	1
5	Stödpinnar	2
6	Uppsamlarsäck	1
7	Sidorör – nedredel (vänster)	1
8	Sidorör – överdel (vänster)	1
9	Bult M6x18	5
10	Vinkelfäste	1
11	Armör	2
12	Sidorör - nedredel (höger)	1
13	Bult M8x40	2
14	Sidorör – överdel (vänster)	1
15	Handtag	1
16	Låsmutter M6	18
17	Höjjusteringsspak	1
18	Vagnsbult M8x30	1
19	Borstaxel	1
20	Borste	4
21	Uppsamlarkåpa	1
22	Sidoplåt (höger)	1
23	Kugghjul (höger)	1
24	Dammskydd	2
25	Justeringsaxel	1
26	Riggnit Ø6x37	4
27	Plastratt	1
28	Bricka	2
29	Låsmutter M8	12
30	Försänkt skruv M5x12	14
31	Fäste för borste	6
32	Justeringsfäste	1
33	Höger Arm	1
34	Dragfäste	1
35	Dragfäste (rak)	1
36	Vänster Arm	1
37	Stor planbricka Ø10	4
38	Bult M10x85	2
39	Låsmutter M5	20

NR	BESKRIVNING	ANTAL
40	Anslutningsskena	1
41	Bult M6x12	2
42	Dammskyddsfäste	2
43	Låsbricka	2
44	Bussning	2
45	Distansbussning	2
46	Distans för axel	2
47	Plastskruv	4
48	Låsmutter Ø5	6
49	Riggnit C	2
50	Sidoplåt (vänster)	1
51	Bricka	2
52	Bussning	2
53	Låsring Ø15	4
54	Bricka A	4
55	Bricka C	2
56	Styrpinne (drev)	2
57	Kugghjul (vänster)	1
58	Bricka B	2
59	Riggnit	2
60	Hjul	2
61	Hjulfussning	4
62	Bult M8x65	2
63	Bult M8x50	2
64	Navkapsel	2
65	Bult M6x35	4
66	Bussning	1
67	Låsmutter M10	2
68	Bult M5x25	6
69	Bricka Ø8	1
70	Bult M6x20	12
71	Bricka för borstfästet	12
72	Sprint	1
73	Lager	2
74	Låssprint Ø3	5
75	Låssprint Ø2	4
76	Bricka	1
77	Bult M8x20	1



## GARANTIVILLKOR

- |                        |  |
|------------------------|--|
| Garantins giltighet    | - Kellfri-garantin gäller 12 månader efter inköpsdatum   |
| Garantin ersätter      | - Ersättning utgår för utbytta delar efter konstaterat material eller fabriktionsfel.  |
| Garantin ersätter inte | <ul style="list-style-type: none"><li>- Arbetskostnader</li><li>- Resekostnader</li><li>- Maskin som köparen själv gjort/låtit göra ändringar på.</li><li>- Eventuella följdkostnader som uppkommer till följd av skada på maskinen.</li><li>- Skador som beror på normal förslitning av maskinen, bristfällig service, användarens oerfarenhet eller användning av reserdelar som ej är original.</li><li>- Slitdelar såsom slangar, tätningar, oljor och remmar.</li></ul> |

## EG-FÖRSÄKRAN OM MASKINENS ÖVERENSTÄMMELSE, ORIGINAL

Enligt 2006/42/EG, Bilaga 2A

Kellfri AB

Munkatorpsgratan 6

532 37 Skara, Sweden

Försäkrar härmed att maskinen

Namn: 35-GUB105

Typ: GRÄS OCH LÖVUPPSAMLARE

Överensstämmer med alla tillämpliga bestämmelser i maskindirektivet 2006/42/EG.  
Övrig utrustning måste uppfylla maskindirektivets krav.



Tina Baudtler, VD

*Kellfri AB arbetar ständigt med att vidareutveckla sina produkter och förbehåller sig därför rätten till ändringar beträffande bl.a utformning och utseende utan föregående meddelande.*

---

## KUNDSERVICE

Ni är alltid välkomna att ge synpunkter eller fråga oss om våra redskap och produkter.

**KELLFRI AB**

**Telefon: 0511 - 242 50**

**Fax: 0511 - 168 33**

**E-post: [info@kellfri.se](mailto:info@kellfri.se)**

**Kellfri®**